

13 神戸大学 × 天津大学 国際交流レポート

前号の KUAJ で詳細な紹介がなされたように、神戸大学建築学科／建築学専攻では 2014 年の学術交流協定更新を機に、天津大学との交流を積極的に展開している。2015 年度は、まず 6 月に神戸大学側が天津を訪問し、神戸大学への留学希望者を主な対象とした神戸大学の紹介、遠藤先生のレクチャー、さらに両校の教員・学生が講評・発表に参加する卒業設計の合同講評会を行なった。さらに 10 月から

半年間、天津大学からの交換留学生が遠藤研究室・槻橋研究室に配属され、演習課題として卒業設計に取り組んだ。

両校の協議では 2016 年度以降も隔年で相互に訪問し、合同講評会やワークショップを開催していく方針で合意しており、両校の交流も継続的に発展していくこととなるだろう。交換留学も今後は神戸大学の学生が天津に留学し、活動を報告してくれることが期待される。(中江研)

会場: 天津大学 建築学院 日時: 6/7(日)～6/8(月)
参加教員: 遠藤秀平/末包伸吾/槻橋修/中江研/福岡孝則/栗山尚子 参加学生: 崔秋韵

■神戸大学留学説明会・遠藤秀平教授レクチャー 2015年6月7日(日)

天津大学の学生に向けて、神戸大学建築学教室の授業内容や各研究室における研究内容の紹介、遠藤先生の作品講演会を行った。



■合同卒業設計講評会 2015年6月8日(月)

昨年に引き続き合同学生作品展・講評会として、天津大学の卒業設計の講評会に参加しました。神戸大学からは卒業設計優秀作品10作の作品展示を行い、内一名が発表者として講評会に臨み、日本語、中国語、英語による討論が繰り広げられました。天津大学の作品では、チームを組み企業と連携して実際に建てた作品や、中国ならではの巨大なスケールの開発プロジェクトなど、作品の傾向も多様で、詳細まで書き込まれた図面やシートが印象的でした。(崔秋韵)



▲通訳を交えた作品講評



▲天津大学卒業設計の模型



▲2014年度神戸大学卒業設計優秀作品10作品の図面展示

■神戸大学卒業設計発表会 2016年2月13日(土)神戸大学百年記念館六甲ホール

After 5 months studying at Kobe University as exchange students, we gain a lot because we have been moved by the sensation and elaborate thinking from colleagues here.

Particularly, for Zhang Xin, the concern of things 20-30 years from now made the greatest impression on him. He tried to use this kind of concept to design, and this is the essential reason for him choosing "recycling" as his topic. When it comes to Zhang Nan, she really curious about the ceremony in Japanese, so she decided to study on the possibility of the ceremony. She generally realized that architecture associated with the Society context but only the site.

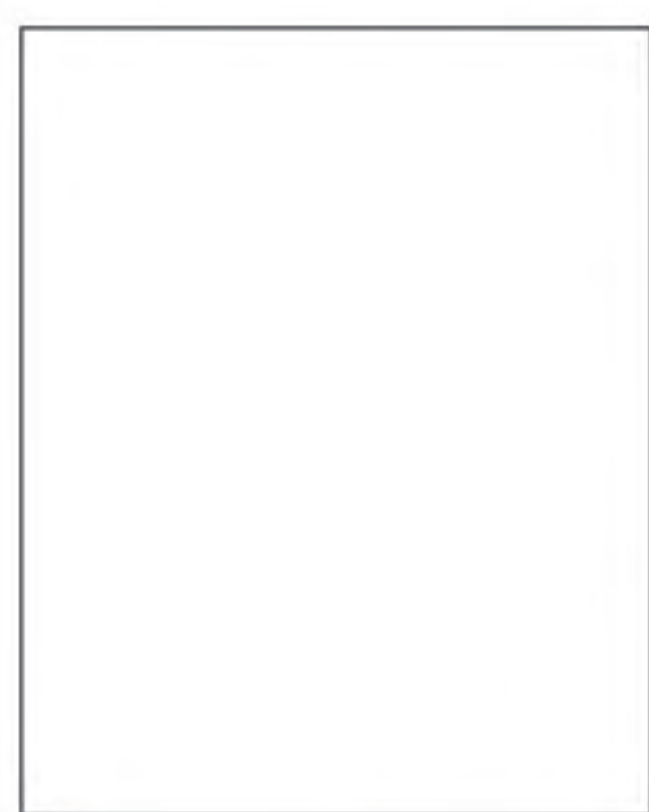
As for the final presentation, although our preparation is a relatively hasty process, we learned much on how to think and talk in another language. Additionally, the delicate and informative models of Japanese students attract us so much. And for us, the stay-up-late time with all students here is, without doubts, the memorable time.

(ZHANG XIN)



海辺の異人館（家具の旅路）

ZHANG XIN (遠藤研究室)

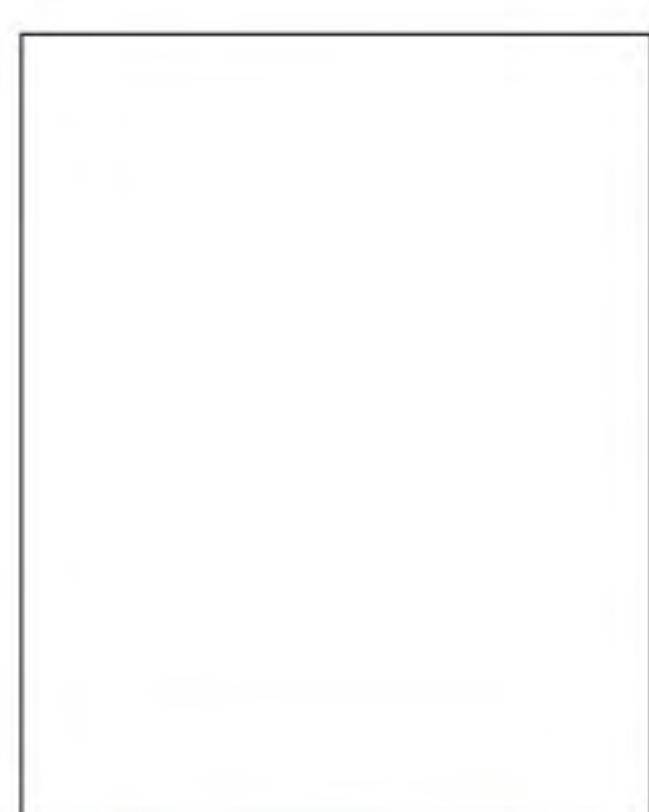


In modern city, there is a phenomenon that you could buy anything in any culture and style. Short-term immigrants faced with the problem that when they leave to home country, they have to deal with their furniture and articles for daily life. So it is potential to collect different furniture style from immigrants, and hence, build a furniture collage, which indicates the development of furniture, and the lifestyle behind it. In order to exhibit the recycling, I choose to organize the functions on a line and connect it from beginning to end, on which is the circulation of recycling. On the path, generally, on the right hand holds the function of restoration and on the left hand storage. After collecting, recording, separation, restoration and selling, the furniture can be recycled in this building.



瞑想の森—海岸墓場の設計

ZHANG NAN (槻橋研究室)



I would like to provide a cemetery for those adventure-lover and traveler. On the one hand, in today' s society, people are lose of encour-agement and ambitious to do adventure and leave from their fixed daily life. People should be encouraged to travel and see more colorful things beyond their eyesight. And on the other hand, I would like to create a new type of commemorating for the departed saint. This cemetery contains the photograph museum and cemetery, it located in a sand beach, facing the beautiful sea. I hope that the document of those traveler and adventure-lover can provide more attractive information beyond daily life and a lot of knowledge to the public encourage more people to do adventure.

